



Europeiska  
unionens råd

Bryssel den 18 november 2019  
(OR. en)

14219/19

---

**Interinstitutionellt ärende:  
2019/0262 (NLE)**

---

**AVIATION 235  
RELEX 1057  
USA 90**

## FÖRSLAG

---

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	14 november 2019
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2019) 589 final
Ärende:	Förslag till RÅDETS BESLUT om undertecknande på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar av protokollet om ändring av biavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, som första part, Island, som andra part, och Konungariket Norge, som tredje part om tillämpningen av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater, som första part, Europeiska unionen och dess medlemsstater, som andra part, Island, som tredje part och Konungariket Norge, som fjärde part, undertecknat den 16 och 21 juni 2011, för att ta hänsyn till Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen

---

För delegationerna bifogas dokument – COM(2019) 589 final.

---

Bilaga: COM(2019) 589 final



EUROPEISKA  
KOMMISSIONEN

Bryssel den 14.11.2019  
COM(2019) 589 final

2019/0262 (NLE)

Förslag till

## **RÅDETS BESLUT**

**om undertecknande på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar av protokollet om ändring av biavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, som första part, Island, som andra part, och Konungariket Norge, som tredje part om tillämpningen av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater, som första part, Europeiska unionen och dess medlemsstater, som andra part, Island, som tredje part och Konungariket Norge, som fjärde part, undertecknat den 16 och 21 juni 2011, för att ta hänsyn till Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen**

## MOTIVERING

### 1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

#### • Motiv och syfte med förslaget

Enligt artikel 6.2 i anslutningsakten har Kroatien förbundit sig att ansluta sig till de avtal som unionen och medlemsstaterna har ingått eller undertecknat med tredjeländer. Ett av dessa avtal är biavtalet mellan unionen och dess medlemsstater, Island och Norge (nedan kallat *biavtalet*) om tillämpningen av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater, unionen och dess medlemsstater, Island och Norge (nedan kallat *fyrpartsavtalet*), som reglerar förhållandet mellan de tre europeiska parterna enligt det avtalet. Fyrpartsavtalet utvidgar i sin tur tillämpningsområdet för luftfartsavtalet mellan Förenta staterna och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater (nedan kallat *luftfartsavtalet mellan EU och USA*) till Island och Norge.

I artikel 6.2 i anslutningsakten föreskrivs vidare att Kroatiens anslutning till dessa avtal ska godkännas genom ingående av ett protokoll till avtalet mellan rådet, genom enhälligt beslut på medlemsstaternas vägnar, och tredjeländerna i fråga. Dessutom ska kommissionen förhandla fram dessa protokoll på medlemsstaternas vägnar.

Kommissionen har därför förhandlat fram ett protokoll om ändring av biavtalet för att möjliggöra Kroatiens anslutning till avtalet.

Syftet med detta förslag är att erhålla ett rådsbeslut, grundat på artikel 218.5 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (nedan kallat *EUF-fördraget*) och artikel 6.2 i anslutningsakten, om bemyndigande att underteckna protokollet på unionens och medlemsstaternas vägnar och att provisoriskt tillämpa det i enlighet med artikel 4 i samma protokoll, med förbehåll för att det ingås vid en senare tidpunkt.

#### • Allmän bakgrund

Kroatiens åtagande enligt artikel 6.2 i anslutningsakten gäller även för luftfartsavtalet mellan EU och USA och fyrpartsavtalet. Kommissionen har följaktligen förhandlat fram protokoll även om dessa avtal för att möjliggöra Kroatiens anslutning till avtalen. Förslag till rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning samt om ingående av dessa protokoll läggs fram parallellt med detta förslag, liksom förslaget till rådets beslut om ingående av protokollet om ändring av biavtalet.

#### • Förenlighet med befintliga bestämmelser inom området

Luftfartsavtalet mellan EU och USA var det första omfattande luftfartsavtalet med en av unionens viktigaste luftfartspartner. Det är det viktigaste luftfartsavtalet i världen. Det tillhandahåller fler än 80 miljoner flygsäten per år och är därmed en hörnsten i EU:s externa luftfartspolitik. Dess betydelse har ökat genom att det utvidgats till att omfatta Island och Norge genom fyrpartsavtalet. Protokollet kommer att göra det möjligt för Kroatien att dra nytta av det avtalet.

- **Överensstämmelse med gällande bestämmelser på området**

Protokollet gör det möjligt för Kroatien att fullgöra sin skyldighet enligt artikel 6.2 i anslutningsakten att ansluta sig till biavtalet.

## **2. RÄTTSLIG GRUND, SUBSIDIARITETSPRINCIPEN OCH PROPORCIONALITETSPRINCIPEN**

- **Rättslig grund**

Artikel 100.2 jämförd med artikel 218.5 i EUF-fördraget och artikel 6.2 andra stycket i anslutningsakten.

- **Subsidiaritetsprincipen (för icke-exklusiv befogenhet)**

Protokollet kommer att göra det möjligt för Kroatien att dra nytta av fyrpartsavtalet, vilket skapar likvärdiga och enhetliga villkor för marknadstillträde och tjänar som grund för nya arrangemang för lagstiftningsamarbete och konvergens på områden som är av avgörande betydelse för en säker, trygg och effektiv lufttrafik. Dessa arrangemang kan endast uppnås på unionsnivå.

- **Proportionalitetsprincipen**

Protokollet är begränsat till att behandla den fråga som berörs, nämligen Kroatiens anslutning till biavtalet och inte andra frågor.

- **Val av instrument**

Internationellt avtal.

## **3. RESULTAT AV EFTERHANDSUTVÄRDERINGAR, SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSBEDÖMNINGAR**

- **Efterhandsutvärderingar/kontroller av ändamålsenligheten med befintlig lagstiftning**

Ej tillämpligt.

- **Samråd med berörda parter**

Ej tillämpligt.

- **Insamling och användning av sakkunnigutlåtanden**

Ej tillämpligt.

- **Konsekvensbedömning**

Ej tillämpligt.

- **Lagstiftningens ändamålsenlighet och förenkling**

Ej tillämpligt.

- **Grundläggande rättigheter**

Ej tillämpligt.

#### **4. BUDGETKONSEKVENSER**

Förslaget påverkar inte unionens budget.

#### **5. ÖVRIGA INSLAG**

- **Sammanfattning av den föreslagna åtgärden**

Protokollet består av en bestämmelse om Kroatiens anslutning till biavtalet samt bestämmelser om ikraftträdande och provisorisk tillämpning av protokollet.

Förslag till

## RÅDETS BESLUT

**om undertecknande på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar av protokollet om ändring av biavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, som första part, Island, som andra part, och Konungariket Norge, som tredje part om tillämpningen av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater, som första part, Europeiska unionen och dess medlemsstater, som andra part, Island, som tredje part och Konungariket Norge, som fjärde part, undertecknat den 16 och 21 juni 2011, för att ta hänsyn till Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 100.2 jämförd med artikel 218.5,

med beaktande av anslutningsakten för Kroatien, särskilt artikel 6.2 andra stycket,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har förhandlat fram ett protokoll om ändring av biavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, som första part, Island, som andra part, och Konungariket Norge, som tredje part om tillämpningen av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater, som första part, Europeiska unionen och dess medlemsstater, som andra part, Island, som tredje part och Konungariket Norge, som fjärde part, undertecknat den 16 och 21 juni 2011, för att ta hänsyn till Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen (nedan kallat *protokollet*) i enlighet med rådets beslut 13351/12 av den 14 september 2012 om bemyndigande för kommissionen att inleda förhandlingar.
- (2) Förhandlingarna slutfördes framgångsrikt genom att protokollet paraferades den 8 mars 2019.
- (3) Protokollet bör undertecknas och tillämpas provisoriskt av unionen och dess medlemsstater i enlighet med artikel 4 i protokollet, med förbehåll för att det ingås vid en senare tidpunkt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### *Artikel 1*

Undertecknandet av protokollet om ändring av biavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, som första part, Island, som andra part, och Konungariket Norge, som tredje part om tillämpningen av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater, som första part, Europeiska unionen och dess medlemsstater, som andra part, Island, som tredje part och Konungariket Norge, som fjärde part, undertecknat den 16 och 21 juni 2011, för att ta hänsyn till Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen (nedan kallat *protokollet*)

godkänns härmed på unionens och dess medlemsstaters vägnar, med förbehåll för att protokollet ingås.

Texten till protokollet åtföljer detta beslut.

*Artikel 2*

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den eller de personer som ska ha rätt att underteckna protokollet på unionens och dess medlemsstaters vägnar.

*Artikel 3*

I avvaktan på att protokollet träder i kraft ska unionen och dess medlemsstater tillämpa det provisoriskt i enlighet med artikel 4 i protokollet.

*Artikel 4*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar  
Ordförande*